

# **L-HBT Version 1.3.1**

**Logiciel de configuration du H4YC** 

# Manuel d'installation et d'exploitation

L-HBT Manuel FR Mars 2021

## Sommaire

1	Présentation	3
2	Installation du logiciel	4
	2.1 Matériel et logiciel requis4	
	2.1.1 Matériel	4
	2.1.2 Logiciel	4
	2.2 Installation	
3	Utilisation du logiciel	10
	3.1 Fonctionalités	
	3.2 Mode de fonctionnement10	
	3.3 Mode de configuration11	
	3.4 Présentation du logiciel12	
4	Configuration [Hors ligne]	13
	4.1 Lancement	
	4.2 Paramètrage14	
	4.3 Paramètres15	

4.3.1 Onglet [Options]		.16
4.3.2 Onglet ECS configuration]		. 18
4.3.3 Onglet [UGA/CMSI configuration]		.19
4.4 Enregistrer/Ouvrir la configuration du H4YC	24	
4.5 Exporter/Importer la configuration de l'UGA/CMSI	25	
4.6 Règlage par défaut	26	
4.7 Visualisation d'un fichier Historique	27	
Mode [En ligne]		.29
5.1 Connexion au H4YC	29	
5.2 Onglet [Status] du H4YC	30	
5.3 Lire/Programmer	31	
5.4 Lecture/Visualisation de l'Historique	33	
5.5 Commandes additionnelles	34	

5

# **1** Présentation

Cette notice décrit l'installation et l'utilisation du logiciel de configuration L-HBT, dédié à l'Equipement de Contrôle et de Signalisation associé à la fonction de Centralisateur de Mise en Sécurité Incendie (ECS/CMSI), le tableau H4YC de marque Honeywell.

Ce logiciel permet de configurer les différentes options et paramètres de configuration de fonctionnement du H4YC.

Il est destiné à être installé sur un PC fonctionnant sous un système d'exploitation Windows.

Ce logiciel peut fonctionner en mode non connecté ([Hors ligne]) pour préparer la configuration du système ou en mode connecté ([En ligne]) pour permettre la récupération de la configuration du H4YC connecté, sa mise à jour et d'autres fonctionalités décrites dans ce document.

# 2 Installation du logiciel

# 2.1 Matériel et logiciel requis

#### 2.1.1 Matériel

- Ordinateur compatible PC, processeur 64 bits Intel® Core™ minimum.
- RAM de 32 Mo minimum.
- Environ 15 Mo de mémoire disponible sur le disque dur.
- Carte vidéo couleur SVGA équipé de 1Mo de mémoire minimum
- Moniteur couleur SVGA avec une résolution minimum de 800x600
- Une souris nécessaire pour réaliser certaines fonctions de l'application
- Un Port USB 2.0 minimum nécessaire pour la connexion au H4YC
- Un cable USB/232 spécifique non fourni, permettant le raccordement au H4YC.

#### 2.1.2 Logiciel

- Système d'exploitation Microsoft® Windows® 7, 10 (32-64 bits).
- Java Runtime Environment (JRE) minimum en version 1.8 (32 bits impératif).
- Téléchargeable à l'adresse suivante si non présent sur le PC d'installation :
   <u>https://javadl.oracle.com/webapps/download/AutoDL?BundleId=244066\_89d678f2be164786b292527658ca1605</u>

Setup L-HBT.exe

## 2.2 Installation

Copier le fichier exécutable en local sur le PC, puis lancer le fichier "Setup L-HBT.exe" :

La fenêtre suivante apparait :



Cliquez sur le bouton [Next].

# H4YC

⊯ L-HBT Setup ×	₿ L-HBT Setup ×
End-User License Agreement Please read the following license agreement carefully	End-User License Agreement Please read the following license agreement carefully
END-USER LICENSE AGREEMENT FOR HONEYWELL L- <u>HBT</u> IMPORTANT PLEASE READ THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE AGREEMENT CAREFULLY BEFORE CONTINUING WITH THIS PROGRAM INSTALL : HONEYWELL L-HBT.	END-USER LICENSE AGREEMENT FOR HONEYWELL L- <u>HBT</u> IMPORTANT PLEASE READ THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE AGREEMENT CAREFULLY BEFORE CONTINUING WITH THIS PROGRAM INSTALL : HONEYWELL L-HBT.
<ul> <li>○ I accept the terms in the License Agreement</li> <li>● I do not accept the terms in the License Agreement</li> <li>Advanced Installer</li> </ul>	I accept the terms in the License Agreement     I do not accept the terms in the License Agreement
< <u>B</u> ack <u>N</u> ext > Cancel	< <u>B</u> ack <u>N</u> ext > Cancel

Cochez la case "I accept the terms in the License Agreement",

Puis cliquez sur le bouton [Next].

# H4YC

뮖 L-HBT Setup	– 🗆 X	⊯ L-HBT Setup	- 🗆 X
Select Installation Folder This is the folder where L-HBT will be installed.	Honeywell	Select Installation Folder This is the folder where L-HBT will be installed.	Honeywel
To install in this folder, click "Next". To install to a differe "Browse".	nt folder, enter it below or click	To install in this folder, click "Next". To install to "Browse".	a different folder, enter it below or click
<u>F</u> older: C:\Program Files (x86)\HONEYWELL\L-HBT\	Br <u>o</u> wse	Eolder: C:\Program Files (x86)\HONEYWELL\L-HBT\	Browse
Advanced Installer	Next > Cancel	Advanced Installer	< <u>B</u> ack <u>N</u> ext > Cancel

Cliquez sur le bouton [Next] si vous souhaitez installer l'application à l'emplacement par défaut.(recommandé).

Sinon cliquez sur le bouton [Browse],

🛃 L-HBT Setup X	提 L-HBT Setup ×
Change current destination folder Browse to the destination folder	Ready to Install The Setup Wizard is ready to begin the L-HBT installation
Look in:	Click "Install" to begin the installation. If you want to review or change any of your installation settings, click "Back". Click "Cancel" to exit the wizard.
Eolder name: C:\Program Files (x86)\HONEYWELL\HBT\	
Advanced Installer Cancel OK	Advanced Installer < <u>B</u> ack <u>Install</u> Cancel

Et sélectionnez l'emplacement souhaité sur le disque puis cliquez sur [OK].

Cliquez sur le bouton [Install] pour lancer l'installation de l'application.

# H4YC

记 L-HBT Setup	×	🛃 L-HBT Setup	×
Changing L-HBT	Honeywell		Completing the L-HBT Setup Wizard
Please wait while the Setup Wizard changes L	-HBT.This may take several minutes.		
Status: Extracting files from archive		<b>E</b>	Click the "Finish" button to exit the Setup Wizard.
Advanced Installer	< Back Next > Cancel		< <u>B</u> ack <u>Finish</u> Cancel

Cliquez sur le bouton [Finish] pour finaliser l'installation.

# 3 Utilisation du logiciel

### 3.1 Fonctionalités

Le logiciel L-HBT possède plusieurs fonctionalités :

- Configurer les Options générales du tableau H4YC
- Paramètrer la configuration de la partie ECS du tableau H4YC
- Paramètrer la configuration de la partie UGA/CMSI du tableau H4YC
- Superviser les voyants de la face avant du tableau H4YC à l'aide du PC
- o Importer/Effacer et visualiser l'Historique des évènements du tableau H4YC
- Importer/Exporter les paramètres de configuration de de la partie ECS
- Importer/Exporter les paramètres de configuration de de la partie UGA/CMSI du H4YC

o ...

## 3.2 Mode de fonctionnement

Le logiciel L-HBT possède deux modes d'utilisation :

- [Hors ligne] : lorsque le PC n'est pas raccordé au H4YC.
- [En ligne] : lorsque le PC est raccordé au H4YC via un cable USB/232 spécifique côté UGA/CMSI.

L'utilisation [Hors ligne] permet de préparer la configuration du H4YC et de sauvegarder les fichiers de configuration sur le PC.

En mode **[En ligne]**, il est possible de télécharger une configuration préalablement sauvegardée sur le PC ou récupérer la configuration du H4YC pour la modifier puis l'exporter vers le H4YC.

# 3.3 Mode de configuration

Le H4YC est un ECS/CMSI composé de deux sous-ensembles :

- La partie détection (ECS) en charge de la gestion des 12 Zones de détection conventionnelles
- La partie Evacuation et Mise en sécurité (UGA/CMSI) en charge de la gestion des 4 lignes de télécommande au travers des 3 fonctions CMSI et de la fonction UGA

La configuration de l'ECS et de l'UGA/CMSI, ainsi que les options générales du H4YC seront téléchargés directement depuis le logiciel L-HBT (cf.Mode [En ligne]) vers le H4YC raccordé au PC via un cable USB/232 spécifique, côté UGA/CMSI.



La configuration de l'**UGA/CMSI** pourra également être téléchargée vers une clé USB raccordé au PC (cf.Mode **[Hors ligne]**), puis transférée au H4YC au travers de la clé via le port USB côté UGA/CMSI (voir Manuel d'installation et d'exploitation du H4YC §*Configuration de l'UGA/CMSI*).

# 3.4 Présentation du logiciel



Le logiciel L-HBT se présente sous une forme très simple et intuitive pour permettre son utilisation sans formation spécifique.

# 4 Configuration [Hors ligne]

## 4.1 Lancement

Au lancement de l'application l'écran suivant apparait.

Cliquez dans le champ [**CPU**] va permettre de sélectionner le type de tableau à configurer : **H4YC**.





# 4.2 Paramètrage





pour faire

apparaitre les onglets de configuration.



Les onglets suivants sont disponibles :

- [Options]
- [ECS configuration]
- [UGA/CMSI configuration]

🔥 L-HBT	- 0	Х
Honeywell		
Aide		
	Options ECS Configuration UGA/CMSI Configuration	
•	Modèle: H4YC 12Z	
· 🗀	▶ Dérangements	
<b>()</b>	► Autre	
		,



# 4.3 Paramètres

Chaque onglet contient différents paramètres organisés sous la forme de volet.

[Options] : contient les volets de paramètres généraux du H4YC

- > [**Produit**] : contient le type de produit sélectionné [H4YC 12Z]
- > [Dérangements] : contient les paramètres de dérangements configurables
- > [Autre] : contient le nombre de modules relais installé

[ECS configuration] : contient les volets de paramètres de l'ECS

- > [**Général**] : contient les paramètres généraux de l'ECS
- > [Sorties] : contient les paramètres configurables des sorties relais

[UGA/CMSI configuration] : contient les volets de paramètres de l'UGA/CMSI

- > [Général] : contient les paramètres généraux de l'UGA/CMSI
- > [UGA] : contient les paramètres configurables de l'UGA
- > [CMSI] : contient les paramètres configurables du CMSI
- > [Sorties] : contient les paramètres configurables des sorties

Les différents paramètres sont configurables sous différentes formes suivant leur type :

- Sélection d'option par case à cocher
- Choix d'option par menu déroulant
- Sélection de valeur numérique par curseur

### 4.3.1 Onglet [Options]

#### Volet [Produit]



Le volet [**Produit**] permet de visualiser le modèle de tableau sélectionné : H4YC 12Z.

#### Volet [Dérangements]

👌 L-HBT				_		×		
Honeywell								
Aide								
	Options	ECS Configuration	UGA/CMSI Configuration					
زايتين	▶ Produ	it						
	🔻 Déran	gements						
· 🗖	Dérangement batterie     Dérangement maintenu     Dérangement de communication ECS     Dérangement secteur							
	▶ Autre							
	[ <b>†</b> ]			۲		40		

Le volet [**Dérangements**] contient les paramètres configurables suivants, associés au H4YC :

- [Dérangement batterie]
- [Dérangement maintenu]
- [Dérangement de communication ECS]
- [Dérangement secteur]

#### Volet [Autre]

🔥 L-HBT					-	×
Honeywell						
Aide						
	Options	ECS Configuration	UGA/CMSI Configu	uration		
ز الشار	► Produ	it				
	Déran	gements				
	▼ Autre					
· 🖸	Mod	ules relais: 🗸 Aucu 1	n 🔻			
		2				
		3				
	<b>[</b> ]				۲	40

Le volet [Autre] contient le paramètre configurable suivant, associé aux modules relais :

• [Modules relais]

#### 4.3.2 Onglet **ECS configuration**]

#### Volet [Général]

🔥 L-HBT						-		×
Honeywell								
Aide								
	Options	ECS Configuration	UGA/CMSI Co	nfiguration				
زيي ا	▼ Génér	al						
, 👝		Résis	tance batterie	Haut	-			
	Entrée digitale Réarmement 👻							
- <b>D</b>		Niveau de l'	entrée digitale	Court-circuit	-			
	Niveau de défaut terre Moyen 👻							
<b>()</b>								
	[]				<b>₽</b>	۲	Ľ	0

#### Volet [Sorties]

👌 L-HBT									-	
Honeyw	<b>vell</b>									
Aide										
	Status	Options	ECS Config	uration	UGA/C	MSI Configura	tion			
زيي	► Gén	éral								
-	▼ Sort	ties								
	Sort	ie Dér	angement	Hors se	rvice	Non assigné Zo		Zone 2	Zone 3	Zone 4
	Relais 1					🗸 Assigné		ı assigné	Non assigné	Non assigr $\hat{}$
Déconnecté •••	• Relais 2					Non assigné	No	n assigné	Non assigné	Non assigr
	Relais 3					Non assigné	No	n assigné	Non assigné	Non assigr
	Relais 4					Non assigné	No	n assigné	Non assigné	Non assigr
	Relais 5					Non assigné	No	n assigné	Non assigné	Non assigr
_	Relair 6					Non assigné	No	n accioné	Non accioné	Non accior ~
· 🗖	[+]	) [	•]		Ľ		)	<b>A</b>	۲	>>>
										₹↓

Le volet [**Général**] contient les paramètres configurables suivants, associés à l'ECS :

- [Résistance batterie]
- [Entrée digitale]
- [Niveau de l'entrée digitale]
- [Niveau de défaut terre]

Le volet [**Sorties**] contient les paramètres configurables suivants, associés au déclenchement des sorties relais :

- [Zone 1-12] : permet d'associer l'état [Alarme] des Zones "Assignée" au déclenchement de la sortie relais.
- [Dérangement] : permet d'associer l'état [Dérangement] des Zones "Assignée" au déclenchement de la sortie relais en plus de l'état [Alarme].
- [Hors service] : permet d'associer l'état [Hors service] des Zones "Assignée" au déclenchement de la sortie relais en plus de l'état [Alarme].

**Nota**: dans le cas où plusieurs états sont associés au déclenchement de la sortie relais, elle sera activée à la première condition d'activation.

#### 4.3.3 Onglet [UGA/CMSI configuration]

Volet [Général]

👌 L-HBT		-		×							
Honeywell											
Aide											
	Options ECS Configuration UGA/CMSI Configuration										
	▼ Général										
•	Nom H4YC										
· •	Type UGA/CMSI 👻										
	Alimentation externe										
	Hors service diffuseurs Hors service contact Aux. Tempo UGA détecteur Tempo UGA détecteur Tempo délestage rupture Tempo délestage rupture Filtrage contrôle de position Filtrage dérangement Durée Evacuation Mode contact Aux. Déverrouillage IS •										
	▶ UGA										
	► CMSI			_							
	P Surties										
			ĹĊ								

Le volet [**Général**] contient les paramètres configurables suivants, associés à l'UGA/CMSI :

- [Nom]
- [Type]
- [Alimentation externe]
- [Hors service diffuseurs]
- [Hors service contact Aux.
- [Tempo UGA détecteur]
- [Tempo UGA déclencheur
- [Tempo délestage rupture]
- [Filtrage contrôle de position]
- [Filtrage dérangement]
- [Durée Evacuation]
- [Mode contact Aux.]
- [Mode contrôle de position]

#### > Volet [**UGA**]

										×
										~
Honeywell										
Alde										
р Сри	Options	ECS Configu	ration UG/	VCMSI Conf	iguration					
نگین	Génér	ral								
	🔻 UGA									
	UGA	Sortie 1	Sortie 2	Sortie 3	Sortie 4	Zone 1	Zone 2	Zone 3	Zone 4	Zone 5
-	UGA	$\checkmark$				Assigné	Assigné	Assigné	Assigné	Assigné
× 🗖										
_	-									
	<									>
	► CMSI									
	► Sortie	25								
		<b>[</b> ]]					L.	6		<u>u - u</u>
	L+J	LTJ					LTJ	G		L0
👌 L-HBT									- 0	x I
попеужен										
Aide										
					ſ					
▶ CPU	Options ECS	Configuration	UGA/CMSI	Configuration						
	▶ General									
> <b></b>	V UGA	Cortia 1 Cor	Ha 2 Carti	2 Cortia	4 <b>7</b> 000 1	7000 2	7000 2	Zono A	70005 7	0006 70
	UGA			es sonie	Non	assigné	Assigné	Assigné A	ssigné As	signé Assi
- <b>Г</b>					√ Assig	né				
-										
	< [									>
6 8	► CMSI									
	Sorties									
				P	B	<b>A</b>	٢		4	
						613				

Le volet [**UGA**] contient les paramètres configurables suivants, associés à l'UGA :

- [Sortie 1-4] : permet d'associer la Sortie sélectionnée à l'activation de l'UGA
- [Zone 1-12] : permet d'associer la Zone sélectionnée au déclenchement de l'UGA

#### > Volet [CMSI]

🔥 L-HBT									-		<
Honeywell											
Aide											
	Options I	ECS Cor	figuration UG	GA/CMSI Configur	ation						
زينين ا	Général										
	▶ UGA										
	🔻 CMSI										
_	Fonction	BP	Туре	Retard	Sortie 1	Sortie 2	Sortie 3	Sortie 4	Zone 1	Zone 2	
- <b>1</b>	Fonction 1	$\checkmark$	Compartiment	tage Os		$\checkmark$			Assigné	Assigné	Â
_	Fonction 2	$\checkmark$	Compartiment	tage Os			$\checkmark$		Non assigné	Non assign	ié
	Fonction 3	$\checkmark$	Compartiment	tage Os				$\checkmark$	Non assigné	Non assign	ié
	<										>~
	► Sorties										
		[		5	F			۲			

Le volet [**CMSI**] contient les paramètres configurables suivants, associés aux fonctions :

- [BP] : actif ou non
- [Type] : associé à la fonction
- [Retard] : associé à la fonction
- [Sortie 1-4] : permet d'associer la Sortie sélectionnée à l'activation de la Fonction de mise en sécurité
- [Zone 1-12] : permet d'associer la Zone sélectionnée au déclenchement de la Fonction de mise en sécurité

Détail des options de paramètres du volet [CMSI].

• Paramètre [**Type**] associé aux Fonctions

🔥 L-HBT									-		×
Honeywell											
Aide											
	Options EC	CS Conf	iguration UGA/CM	ISI Configu	ation						
زايين	Général										
	▶ UGA										
	▼ CMSI										
_	Fonction	BP	Type	Retard	Sortie 1	Sortie 2	Sortie 3	Sortie 4	Zone 1	Zon	ie 2
-	Fonction 1	$\checkmark$	🗸 🗸 Compartiment	age		$\checkmark$			Non assigné	Assigné	
_	Fonction 2	$\checkmark$	( Désenfumage				$\checkmark$		Non assigné	Non as	signé
	Fonction 3	$\checkmark$	Technique					$\checkmark$	Non assigné	Non as	signé
	< (		Extraction								>
	Sorties										
		[↑.					)	۱	Ľö		

• Paramètre [**Retard**] associé aux Fonctions

🔥 L-HBT									-		×
Honeywell											
Aide											
	Options E	CS Co	nfiguration U	GA/CMSI Configur	ation						
ز النتین	Général										
	▶ UGA										
	▼ CMSI										
	Fonction	BP	Туре	Retard	Sortie 1	Sortie 2	Sortie 3	Sortie 4	Zone 1	Zone	2
- <b></b>	Fonction 1	$\checkmark$	Compartimer	ntage 🗸 🗸 Os		$\checkmark$			Non assigné	Assigné	Â
	Fonction 2	$\checkmark$	Compartimer	ntage ( 60s			$\checkmark$		Non assigné	Non assi	gné
	Fonction 3	$\checkmark$	Compartimer	ntage ( 120s				$\checkmark$	Non assigné	Non assi	gné
	<			180s							>~
	► Sorties			240s							
		Γ.	+	300s	Ŀ		<u>,</u>	٢			
								•	10		

• Paramètre [Sortie] associé aux Fonctions

Honevwe										
Aide										
	Options E	CS Co	nfiguration UGA/CM	ASI Configu	ation					
	▶ Général									
	► UGA									
	🔻 CMSI									
-	Fonction	BP	Туре	Retard	Sortie 1	Sortie 2	Sortie 3	Sortie 4	Zone 1	Zone 2
* 🗖	Fonction 1	$\checkmark$	Compartimentage	Os		$\checkmark$			Assigné	Assigné
_	Fonction 2	$\checkmark$	Compartimentage	Os			$\checkmark$		Non assigné	Non assigné
	Fonction 3	$\checkmark$	Compartimentage	Os				$\checkmark$	Non assigné	Non assigné
6	< (									>
	► Sorties									
		E		Ē			5	ை		
	L+J	Ľ	rj 🖸 🖵					G	LO	

• Paramètre [Zone] associé aux Fonctions

🔥 L-HBT									_		×
Honeywell											
Aide											
	otions ECS	Con	ifiguration UGA/C	MSI Configu	ation						
، از انتقال	Général										
	UGA										
· •	CMSI										
Fc	onction	BP	Туре	Retard	Sortie 1	Sortie 2	Sortie 3	Sortie 4	Zone 1	Zor	ne 2
▼ Fon	nction 1	$\checkmark$	Compartimentage	Os		$\checkmark$			✓ Non assig	<mark>né </mark> igne	í ô
Fon	nction 2	$\checkmark$	Compartimentage	Os			$\checkmark$		Assigné	n as	signé
Fon	nction 3	$\checkmark$	Compartimentage	Os				$\checkmark$	Non assigné	Non as	signé
											> ~
•	Sorties										
	[+]	[1		Ð				۲	LO		

#### Volet [Sorties]

🔥 L-HBT						-	×
Honeywell							
Aide							
	Options	ECS Configuration	UGA/CMSI Configuration				
ز النبي ا	▶ Génér	al					
	▶ UGA						
	► CMSI						
-	▼ Sortie	s					
×	Sortie	Туре					
	Sortie 1	✓ Impulsion					
	Sortie 2	Emission					
	Sortie 3	Rupture					
	Sortie 4	Impulsion	_				
				F)	۲		

Le volet [Sorties] contient le paramètre configurable suivant associé aux sorties :

• [Type] :associé à la sortie

# 4.4 Enregistrer/Ouvrir la configuration du H4YC

L'application permet d'enregistrer la configuration du H4YC sur le PC.

👌 L-HBT					-	×
Honeywell						
Aide						
	Options ECS Configu	ration UGA/CMSI Co	nfiguration			
، زیشن	Général					
> <b></b>		Résistance batterie	Haut 👻			
		Entrée digitale	Réarmement 👻			
- <b>C</b>	Nive	au de l'entrée digitale	Court-circuit 🗸 🗸			
-	1	liveau de défaut terre	Moyen 👻			
	[↓] [↑]			A 🙆 🗔	5	

Et également d'ouvrir une configuration précédemment enregistrée.

🔥 L-HBT		-	×
Honeywell			
Aide			
	Options ECS Configuration UGA/CMSI Configuration		
نگین	▼ Général		
► <b></b>	Résistance batterie Haut 👻		
	Entrée digitale Réarmement 👻		
- 🗖	Niveau de l'entrée digitale Court-circuit		
	Niveau de défaut terre Moyen 👻		
(L) 🗳			
	Ouvrir		

#### Enregistrement du fichier de configuration [\*.hfc] à l'emplacement sélectionné.

🔥 Enregistrer						×
← → × ↑ 📘	> Ce PC > OS (C:) > P	rojet H4YC	ٽ ~	Rechercher dans :	Projet H4YC	ρ
Organiser 🔻 🛛 N	louveau dossier				8== <b>-</b>	•
💻 Ce PC	^ Nom	^	Modifié le	Туре	Taille	
<ul> <li>Desktop</li> <li>Documents</li> <li>Downloads</li> <li>Images</li> <li>Musique</li> <li>Objets 3D</li> <li>Vidéos</li> <li>OS (C:)</li> </ul>		Aucun élémen	t ne correspond à votre rea	cherche.		
💣 Réseau	~					
Nom du fichier :	Configuration H4YC.hfc					~
Iype :	Configuration (*.hfc)					~
<ul> <li>Masquer les doss</li> </ul>	iers			Enregistrer	Annuler	

Ouverture du fichier de configuration [\*.hfc] depuis l'emplacement sélectionné.

Ouvrir				
→ * ↑ □ > 0	Ce PC > OS (C:) > Projet H4YC	~ i	5 Rechercher	dans : Projet H4YC
Organiser 👻 Nouve	au dossier			H • 🔟
a	Nom	Modifié le	Туре	Taille
Acces rapide	Configuration H4YC.hfc	24/03/2020 11:04	Fichier HFC	14 Ko
<ul> <li>Desktop</li> <li>Documents</li> <li>Downloads</li> <li>Images</li> <li>Musique</li> </ul>				
Objets 3D Vidéos				
🛀 OS (C:)				
No	n du fichier: Configuration H4YC.hfc		<ul> <li>✓ Configurat</li> <li>Ou<u>v</u>rir</li> </ul>	on (*.hfc) Annuler

# 4.5 Exporter/Importer la configuration de l'UGA/CMSI

L'application permet d'enregistrer la configuration du H4YC sur le PC.

👌 L-HBT	-	Х
Honeywell		
Aide		
Option	ECS Configuration UGA/CMSI Configuration	
▼ Gén	éral	Ê
	24/03/2020 11:09:02 Nom H4YC Type UGA/CMSI mentation externe rs service diffuseurs rs service contact Aux. Tempo UGA détecteur Os Tempo UGA détecteur	

Et également d'ouvrir une configuration précédemment enregistrée.

🔥 L-HBT	-	×
Honeywell		
Aide		
	Options ECS Configuration UGA/CMSI Configuration	
ز الله ا	▼ Général	î
• <b></b>	24/03/2020 11:09:02	
~		
*	Alimentation externe	
	Hors service diffuseurs	
	Hors service contact Aux.	
		~

Enregistrement du fichier de configuration [\*.txt] à l'emplacement sélectionné.

& Exporter						×
← → × ↑ 📘	> Ce PC > OS (C:) > Projet H4	YC	ٽ ~	Rechercher dans	Projet H4YC	9
Organiser 👻 🛛 N	ouveau dossier					?
Ce PC Desktop Documents Downloads Downloads Musique Objets 3D Vidéos	Nom	Aucun élément i	Modifié le ne correspond à votre re	Type echerche.	Taille	
<u>N</u> om du fichier : <u>T</u> ype :	Configuration UGA-CMSI.txt Configuration texte cmsi (*.txt)			Farraistas	Annulas	>
<ul> <li>Masquer les dossi</li> </ul>	ers			Enregistrer	Annuler	

#### Ouverture du fichier de configuration [\*.txt] depuis l'emplacement sélectionné.

lmporter					×
🔶 -> -> -^ 🚹 -> Ce F	PC > OS (C:) > Projet H4YC	~ č	Rechercher dans	Projet H4YC	P
Organiser 👻 Nouveau e	dossier		8	•	?
OneDrive - Honey	Nom	Modifié le	Туре	Taille	
💭 Ce PC	Configuration UGA-CMSI.txt	24/03/2020 11:09	Fichier TXT	9 Ko	
Desktop					
Documents					
🖶 Downloads					
Images					
Divisique					
Vidéos					
🛀 OS (C:)					
Ŷ					
<u>N</u> om d	u fichier : Configuration UGA-CMSI.txt		<ul> <li>Configuration te</li> </ul>	xte cmsi (*.txt)	~
			Ou <u>v</u> rir	Annuler	

# 0

La configuration de l'**UGA/CMSI** sera téléchargée vers une clé USB raccordé au PC (cf.Mode **[Hors ligne]**), puis transférée au H4YC au travers de la clé via le port USB côté UGA/CMSI (voir Manuel d'installation et d'exploitation du H4YC §*Configuration de l'UGA/CMSI*).

# 4.6 Règlage par défaut

Le bouton permet de configurer l'application avec les réglages par défaut du H4YC (configuration usine).

Se reporter au manuel d'installation et d'exploitation du H4YC pour plus de détail.

👌 L-HBT					-	×
Honeywell						
Aide						
	Options	ECS Configuration	UGA/CMSI Configuration			
ز الله ا	▼ Produ	iit				
• 🛖		Modèle: H4YC 12	Z			
- <b>C</b>						
	▶ Déran	igements				
<b>(</b>	▶ Autre					
	[+]			Réglag	e par défaut	
					_	

# 4.7 Visualisation d'un fichier Historique

L'application permet de lire un fichier Historique d'évènement précédemment enregistré [\*.log].



L'application permet de visualiser l'état des voyants de la face avant de l'ECS à un instant donné, sélectionné à l'aide du curseur de temps ou en utilisant les boutons [Précédent]/[Suivant] pour faire défiler la date et l'heure.

Le H4YC possède une capacité de 1300 évènements.

	Status	C\Projet H4YC	Historique H4YC.
		Sulvant	375
- - •	Options instanting         Options         Tool subjust 1	2020-03-23	- 350 - 325 - 300
•	Second III     Second IIII       O     O       Bilan     Without       Bilan		- 275 - 250
	Image: State of the s		200
	Co Bismement C		- 150
	Alarime for a Dirangement     Hors survice     Test     Dirangement     Dirangement     System     Sort survice     Sort survice     Test     Dirangement     Dirangement     Sort survice     Test	09:51:23	- 100

Cliquez sur le bouton et sélectionnez l'emplacement souhaité.

	PC > OS (C:) > Projet H4YC	~	ල Rechercher dan	is : Projet H4YC	P
rganiser 👻 Nouveau	dossier			= -	•
UGA-CMSI prese ^	Nom	Modifié le	Туре	Taille	
Ce PC	Historique H4YC.log	24/03/2020 18:26	Document texte	47 Ko	
E Desktop					
🔮 Documents					
🕹 Downloads					
📰 Images					
Images Musique					
<ul> <li>Images</li> <li>Musique</li> <li>Objets 3D</li> </ul>					
<ul> <li>Images</li> <li>Musique</li> <li>Objets 3D</li> <li>Vidéos</li> </ul>					
<ul> <li>Images</li> <li>Musique</li> <li>Objets 3D</li> <li>Vidéos</li> <li>OS (C:)</li> </ul>					
Images Musique Objets 3D Vidéos GO(C:)					



PC de configuration

Carte principale du H4YC

- 1. Retirez les 4 vis cruciformes qui maintiennent le capot du H4YC
- 2. Puis connecter le PC, avec le cable USB/232 spécifique raccordé à l'un des connecteurs RS232 du H4YC
- 3. Vous pouvez alors utiliser le logiciel de configuration L-HBT en mode [En ligne]

# 5 Mode [En ligne]

# 5.1 Connexion au H4YC

Une fois le PC raccordé au H4YC côté UGA/CMSI à l'aide du cable USB/232 spécifique.

Entrez le mot de passe "0000" puis cliquez sur le bouton [Connecté].



Si le message suivant apparait, vérifiez de nouveau le raccordement puis recommencer l'opération.



Manuel d'installation et d'utilisation L-HBT Manuel FR Mars 2021 Une fois le H4YC détecté, l'application charge la configuration du système.

Une fois le chargement terminé, l'état de la face avant du H4YC est visible sur l'application.

					- 0
noneywen					
	Status Options ECS Configuration UGA/CMSI Configuration				
زیمین • <b></b>	Sortie 3 Sortie 4				
	O Défaut batterie Mise en objetaut alimentation O Dérangement CM51 externite externite CM51	(Z1)	(Z7)	Accès clavier	
	Classon <sup>1</sup> Unitson <sup>1</sup> Clause H.S. Clause H	(Z2)	(Z8)	(3 sec.)	
	O     O	(Z3)	(Z9)		
Déconnecté	Cde Bijan (3 sec.)	(Z4)	(Z10)		
Ž III		(Z5)	(Z11)	Arrêt signal O	
		(Z6)	(Z12)	Réarmement (C	
		Alarme feu Hors service	Dérangement Défaut Terre	Système	
		Test 🖒 Sous - tension	Défaut batterie ECS Défaut secteur	2 Nivesu	
· 🗖	$\frown$				
_	200701 1.03	16-10-2020 15:44		200310 1.01	ノ
					14

Information

Cette vue permet également de visualiser les versions des logiciels embarqués du H4YC.

# 5.2 Onglet [Status] du H4YC

Une fois connecté, l'onglet [Status], permet de visualiser les différents éléments de la face avant du H4YC et d'effectuer certaines opérations :

- Visualisation de l'état des voyants de signalisation du H4YC
- Visualisation de l'état des Zones (lecture de la tension des lignes de détection)
- Visualisation de l'état d'activatiton des Lignes de Télécommande
- Activation des touches de Zone (mise En/Hors service/mise enTest)
- Activation des touches de Réarmement, Arrêt signal sonore
- Activation des touches de Fonctions CMSI et UGA

Status (	Options ECS Configuration UGA/CMSI Con	figuration				
Sortie 1	Sortie 2	Sortie 4 Zone 1				
e		0 0				
		Défaut				
	O Défaut batterie O S	Alse en alimentation Dérangeme écurité externe CMSI	ent Z1	× 19.61V	Accès clavier 🔿 🚺	
	Diffuseurs V	Veille CEvacuation Acquit	. (72)	(28)	(3 sec.)	
	sonores H.S.	estreinte générale process	us			
	$\circ \bigcirc \circ \bigcirc$	ODgt Veille	te Z3	( <b>Z</b> 9)		
••••		Bilan Cde				
Tiul		Bilan Bilan		(210)		
		D.G.T	(Z5)	( <b>Z11</b> )	Arrêt signal	
			$\bigcirc$	$\bigcirc$		
			(Z6)	(Z12)	Réarmement (C	
			😽 Alarme feu	Dérangement	4	
			Hors service Test	Défaut Terre Défaut batterie ECS	Système hors service	
			U Sous - tension	Défaut secteur		
					Niveau	

## 5.3 Lire/Programmer

Le bouton permet de lire la configuration du H4YC connecté.

🔥 L-HBT							-		×
Honeywell									
Aide							_		
	Status	Options	ECS Configuration	UGA/	/CMSI Configuration				
زيين	▼ Gén	éral							
·			Résistance ba	tterie	Haut	-			
			Entrée di	gitale	Réarmement	•			
Déconnecté ••••			Niveau de l'entrée d	igitale	Court-circuit	•			
			Niveau de défaut	terre	Moyen	-			
	► Sort	ies							
· 🗖	[+]		f) 🖯			<b>Î</b>	١	)	>>
		Lire						↑	¥

Avant le lancement de la commande de lecture de la configuration du H4YC connecté, le message d'avertissement suivant apparait pour indiquer que la configuration actuelle de l'application va être remplacée :



Cliquez sur le bouton [**OK**] pour lancer l'action sinon cliquez sur le bouton [**Annuler**].

👌 L-HBT		-		×
Honeywell				
Aide				_
	Status Options ECS Configuration UGA/CMSI Configuration			
ز الس	▼ Général			
·	Résistance batterie Haut 👻			
	Entrée digitale Réarmement 👻			
Déconnecté	Niveau de l'entrée digitale Court-circuit 👻			
	Niveau de défaut terre Moyen 👻			
	► Sorties			
	-			
•		٩	)	>
Reading				
incading			Ľ	¥

# Le bouton permet de programmer la configuration dans le H4YC.

🔥 L-HBT							 . 🗆	×
Honeywell								
Aide								
	Status	Options	ECS Configuration	UGA/	CMSI Configuration			
ز 🛄 ز	▼ Gén	éral						
v <b>—</b>			Résistance ba	tterie	Haut	-		
-4-			Entrée di	gitale	Réarmement	-		
Déconnecté ••••			Niveau de l'entrée di	gitale	Court-circuit	•		
			Niveau de défaut	terre	Moyen	-		
	► Sort	ies						
· 🖸			Programmer			(†	۲	**
			_					↑↓

🔥 L-HBT		-	o x
Honeywell			
Aide			
	Status Options ECS Configuration UGA/CMSI Configuration		
زليتي	▼ Général		
v <b>—</b>	Résistance batterie Haut 👻		
	Entrée digitale Réarmement 👻		
Déconnecté	Niveau de l'entrée digitale Court-circuit 👻		
	Niveau de défaut terre Moyen 👻		
	▹ Sorties		
•		۱	>>
Writing			<b>↑</b> ↓

L'opération de programmation prend moins d'une minute.



Une fois le fichier de configuration programmé dans le H4YC, le tableau fonctionne avec sa nouvelle configuration.

Information

La programmation des paramètres de chacun des onglets :

- [Options],
- [ECS Configuration]
- et [UGA/CMSI Configuration].

est indépendante, il est nécessaire d'effectuer l'action "**Programmer**" dans chacun des onglets où des paramètres ont été modifiés.

# 5.4 Lecture/Visualisation de l'Historique

Le bouton permet de lire l'historique des évènements du H4YC connecté.

						-		×
Status	Options	ECS Configuration	UGA/	/CMSI Configuration				
▼ Général								
		Résistance b	atterie	Haut	-			
		Entrée d	igitale	Réarmement	-			
		Niveau de l'entrée d	igitale	Court-circuit	-			
		Niveau de défau	t terre	Moyen	-			
► Sort	ies							
						5		
		tj 🗖		L+	Lt.		2	>>
							Ľ	₩
	Status V Gén  Sort	Status Options Général Sorties	Status Options ECS Configuration   Général  Résistance ba Entrée d Niveau de l'entrée d Niveau de défau  Sorties	Status Options ECS Configuration UGA Général Résistance batterie Entrée digitale Niveau de l'entrée digitale Niveau de défaut terre Sorties Sorties	Status       Options       ECS Configuration       UGA/CMSI Configuration         ▼       Général         Résistance batterie       Haut         Entrée digitale       Réarmement         Niveau de l'entrée digitale       Court-circuit         Niveau de défaut terre       Moyen         ▶       Sorties	Status Options ECS Configuration   V Général     Résistance batterie   Haut   Entrée digitale   Réarmement   Niveau de l'entrée digitale   Court-circuit   Niveau de défaut terre   Moyen     Sorties	Status Options ECS Configuration UGA/CMSI Configuration  Genéral  Résistance batterie Haut  Entrée digitale Réarmement  Niveau de l'entrée digitale Court-circuit  Niveau de défaut terre Moyen  Sorties  Sorties	<ul> <li></li></ul>



Enregistrement du fichier Historique [\*.txt] à l'emplacement sélectionné.

Information	Le	téléchargement	de	l'historique	peut	prendre	plusieurs	minutes	
suivant	sa t	aille.							

እ Enregistrer sous					×
← → • ↑ <mark> </mark>	→ Ce PC → OS (C:) → Projet H4*	ڻ × ک	Rechercher dans	Projet H4YC	٩
Organiser 🔻 🛛 N	ouveau dossier				?
💻 Ce PC	^ Nom ^	Modifié le	Туре	Taille	
Desktop		Aucun élément ne correspond à votre rec	herche.		
<ul> <li>Images</li> <li>Musique</li> <li>Objets 3D</li> <li>Vidéos</li> </ul>					
🟪 OS (C:)	*				
<u>N</u> om du fichier :	Historique H4YC				~
<u>T</u> ype :	Fichier historique (*.log)				$\sim$
∧ Masquer les dossi	ers		Enregistrer	Annuler	

# 5.5 Commandes additionnelles

Le bouton permet de visualiser les trames échangées entre l'application et le H4YC.





NOVAR France SAS a Honeywell Company Isle d'Abeau - Parc de Chesnes 8, place de l'Europe - CS 90950 38074 Saint Quentin Fallavier Cedex – France Site internet : Hot line : N° indigo 0 825 018 825

